

## Un ignoto, tre lune or saranno

Massimiliano's narration from the opera *I masnadieri* (bass)

Libretto by *Andrea Maffei* (1798-1885) after *Die Räuber* by *Friedrich von Schiller* (1759-1805)

Set by *Giuseppe Verdi* (1813-1901)

**Un ignoto, tre lune or saranno,**  
[un iŋ.'ɲɔ:.to tre 'lu:.ne o:r sa.'ran.no]  
An unknown-person, three moons now it-was,  
(*It has been three months now that an unknown person*)

**mi narrò che il mio Carlo era spento;**  
[mi nar.'rɔ ke il mi:o 'kar.lo 'ɛ:.ra 'spɛn.to]  
me told that the my Carlo was dead;  
(*told me that my (first-born son) Carlo was dead;*)

svenni, oppresso da subito affanno,  
e creduto fu morte il sopor.  
Risensando, mi trovo serrato  
fra quattr'assi; mi scuoto, lamento...  
S'alza il panno... Francesco ho da lato.  
*Come? (esclama) risusciti ancor?*  
Ricomposto e qui tratto il ferètro,  
ne levaro il coperchio di nuovo;  
*Rovesciate laggiù quello spettro,*  
*troppo ei visse!* mio figlio gridò.  
Pregghi, pianti suonarono invano,  
m'han gittato in quell'orrido covo;  
e fu desso, il mio figlio inumano,  
che dell'antro le porte serrò.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

